

Litteratur om *samtale*sprog

Foreløbig oversigt, ved Jakob Steensig, 6/10 2009

Jeg har medtaget litteratur om *dansk* samtaleprog, ikke kun ting der er skrevet på dansk. Et kriterium har været at tingene skal være til at få fat i. Jeg har ikke medtaget afhandlinger. Listen er *foreløbig*.

FORM = formidlende (men forskningsbaserede)

FORS = forskningspublikation (men vurderes som tilgængelig)

- Asmuß, Birte (2003) 'Fræ "præference" til "yo-yo-effekt" - om betydningen af konversationsanalytisk grundforskning for kommunikationsrådgivning', i B. Asmuß & J. Steensig (red.) *Samtalen på arbejde - konversationsanalyse og kompetenceudvikling*. Frederiksberg: Forlaget Samfundslitteratur, 193-212. FORM. [Om hvordan man kan stille forslag til forbedring af dansk mødekommunikation, inkl. grundlæggende samtalebegreber]
- Asmuss, B. (2007) 'What Do People Expect from Public Services? Requests in Public Service Encounters', *Hermes* 38: 65-83. FORS [Om anmodninger]
- Asmuß, Birte & Steensig, Jakob (2003) *Samtalen på arbejde - konversationsanalyse og kompetenceudvikling*, Frederiksberg: Samfundslitteratur. FORM [Bog med anvendt samtaleanalyse, bl.a. inden for dansk som andetsprog]
- Asmuß, Birte & Steensig, Jakob (2005) 'Notes on disalignment 'yes but' initiated utterances in German and Danish conversations', in *Syntax and Lexis in Interaction*, John Benjamins, Amsterdam/Philadelphia, pp. 349-373. FORS [Om hvordan 'jamen' bruges i samtaler]
- Brouwer, Catherine & Nissen, Anette (2003) 'At lære dansk som andetsprog i praksis – et sprogpædagogisk koncept med konversationsanalyse som fagligt grundlag', i B. Asmuß & J. Steensig (red.) *Samtalen på arbejde - konversationsanalyse og kompetenceudvikling*. Frederiksberg: Forlaget Samfundslitteratur, 52-72. FORM [Erfaringer fra og forslag til hvordan samtaler og optagelser kan bruges i undervisningen i DsA for voksne]
- Brouwer, Catherine E. (2002): 'Lytteforståelse i interaktion: Fem betragtninger baseret på analyser af hverdagssamtale'. *Sprogforum*, 22: 17-23. FORM [Om hvordan folk viser lytteforståelse og hvordan dette kan bruges]
- Brouwer, Catherine E. (2003): 'Hvad??? – om opfordringer til gentagelse i NS-NNS samtaler'. I: A. Holmen, E. Glahn & H. Ruus (red.): *Veje til dansk – forskning i sprog og sprogtilegnelse*. København: Akademisk Forlag, 141-167. FORM [Hvordan folk i praksis beder om gentagelser (reparatur) i samtaler]
- Daugaard, Line Møller (2003) 'Der skal to til – om at foretage vurdering af dansk som andetsprog på baggrund af autentiske samtaler', i B. Asmuß & J. Steensig (red.) *Samtalen på arbejde - konversationsanalyse og kompetenceudvikling*. Frederiksberg: Forlaget Samfundslitteratur, 94-112. FORM [Erfaringer fra sprogvurderingssamtaler og forslag til forbedring af dem]
- Femø Nielsen, Mie (1999): "Grundbegreber i nyere samtaleanalyse". *Nydanske studier og almen kommunikationsteori*, 25: 9-55. FORM [Intro til samtaleanalyse]
- Femø Nielsen, Mie (2003) 'Nyttet det? Kan undervisning i talens mikroniveau føre til

- ændret praksis?' i B. Asmuß & J. Steensig (red.) *Samtalen på arbejde - konversationsanalyse og kompetenceudvikling*. Frederiksberg: Forlaget Samfundslitteratur, 113-142. FORM [Om et forsøg med at bruge samtaleanalyse til at forbedre folks evner til at debattere]
- Femø Nielsen & Beck Nielsen: *Samtaleanalyse*. Kbh.: Samfundslitteratur. [Lærebog i samtaleanalyse]
- Femø Nielsen, Mie, Steensig, Jakob & Wagner, Johannes (2006) 'Konversationsanalyse i Danmark' *Nydanske Studier*. 34/35, 182-216. FORM/FORS [Oversigt over forskningen op til 2006]
- Heinemann, T. (2005) 'Where grammar and interaction meet: The preference for matched polarity in responsive turns in Danish'. In M. Selting and A. Hakulinen (eds) *Syntax and Lexis in Conversation*. Amsterdam: Benjamins, 375-402. FORS [Om hvordan man responderer på negativt og positivt formulerede danske ytringer i samtaler]
- Heinemann, T. (2005) 'Requests and offers: some uses of negative interrogatives'. *MOVIN Workingpapers*. www.movinarbejdspapirer.asb.dk, visited on 2007-08-23. FORS [Om anmodninger og tilbud i danske samtaler]
- Heinemann, Trine (2006) "Will you or can't you?": Displaying entitlement in interrogative requests', *Journal of Pragmatics* 38: 1081-1104. FORS [Om anmodninger i danske samtaler]
- Kjærbeck, Susanne (2003) 'Hvad er en vellykket aktiveringssamtale? En undersøgelse af myndiggørelse og umyndiggørelse i handlingssamtaler' i B. Asmuß & J. Steensig (red.) *Samtalen på arbejde - konversationsanalyse og kompetenceudvikling*. Frederiksberg: Forlaget Samfundslitteratur, 213-234. FORM [Om "god" og "dårlig" rådgiveradfærd i sociale samtaler, med overraskende resultater]
- Kjærbeck, S. and Asmuss, B. (2005) 'Negotiating meaning in narratives. An investigation of the interactional construction of the punchline and the post-punchline sequences', *Narrative inquiry* 153: 1-24. FORS [Om regelmæssigheder mht. hvordan man afslutter dagligdags fortællinger i danske samtaler]
- Larsen, T. (2005) 'Leksikalsk genanvendelse: En ressource til synliggørelse af historiers afslutning. *Movins Arbejdspapirer*. <http://www.movinarbejdspapirer.asb.dk>, visited on 2007-08-23. FORS [Om én måde at vise at en historiefortælling er slut på i danske samtaler]
- Laursen, Lone (2003) 'Konversationsanalysen i kommunikationsundervisningen for medicinstuderende', i B. Asmuß & J. Steensig (red.) *Samtalen på arbejde - konversationsanalyse og kompetenceudvikling*. Frederiksberg: Forlaget Samfundslitteratur, 143-170. FORM [Om "god" og "dårlig" lægeadfærd i konsultationssamtaler + en del om at give respons i samtaler generelt]
- Petersen, Magnus & Wagner, Johannes (2004) 'Samtalens ædle kunst.' *Humaniora* 1: 8-9. FORM [Oversigt over vigtige samtalemekanismer]
- Rasmussen, Gitte & Wagner, Johannes (2000) 'Reparationer i international, interlingual kommunikation.' *Movin Publications* 1. (Elektronisk publikation). FORS [Om hvordan folk der snakker ikke-modersmål påpeger problemer og om hvorvidt dette er anderledes end i modersmålssamtaler]
- Ravn, Jes (2003) 'IT-support – aktiv og passiv indsamling af informationer til løsning

- af IT-problemer', i B. Asmuß & J. Steensig (red.) *Samtalen på arbejde - konversationsanalyse og kompetenceudvikling*. Frederiksberg: Forlaget Samfundslitteratur, 235-247. FORM [Om hensigtsmæssig informationsmodtagelse og om respons mere generelt]
- Stax, Hanne-Pernille (2003) 'Veje til viden – om hensigtsmæssig kommunikation i spørgeskemabaserede interview', i B. Asmuß & J. Steensig (red.) *Samtalen på arbejde - konversationsanalyse og kompetenceudvikling*. Frederiksberg: Forlaget Samfundslitteratur, 289-308. FORM [Bl.a. om hvor meget det kan betyde om man lige bytter om på to ord når man stiller standardiserede spørgsmål]
- Steensig, Jakob (1994) 'På tur i talens sprog - om syntaks og taleure i samtaler', *NyS - Nydanske Studier og almen kommunikationsteori* 18: 63-83. FORM [Om turtagning og sprogets rolle heri + noget om tøven som fokusmarkør]
- Steensig, Jakob (1998) 'Om *fordi* i forskellige sætningskonstruktioner i dansk talesprog', i Kristensen (red.) *Selskab for Nordisk Filologi i København. Årsberetning 1996-1997*. Kbh.: Selskab for Nordisk Filologi, 179-192. FORS [Om led- og helsætningsordstilling efter 'fordi']
- Steensig, Jakob (2001) *Sprog i virkeligheden - Bidrag til en interaktionel lingvistik*. Århus: Aarhus Universitetsforlag. FORS [Om turtagning og opbygning af sproglige enheder på dansk]
- Steensig, Jakob (2001) 'Notes on turn construction methods in Danish and Turkish conversations', in Selting & Couper-Kuhlen (eds.): *Studies in Interactional Linguistics*. Amsterdam: Benjamins, 259-286. FORS [Om forskellen på dansk og tyrkisk i opbygning af sproglige enheder for turtagning]
- Steensig, Jakob (2003) 'Samtaleforskning og undervisning – konversationsanalyse som model og grundlag for undervisning af tegnsprogstolkestuderende i dansk', i Asmuß and Steensig (red.) *Samtalen på arbejde - konversationsanalyse og kompetenceudvikling*. Frederiksberg: Samfundslitteratur, 73-93. FORM [Om brugen af samtalemateriale i en bevidstgørende dansk-undervisning]
- Steensig, Jakob (2005) 'Transskription', i Femø Nielsen & Beck Nielsen: *Samtalanalyse*. Kbh.: Samfundslitteratur, 175-200. FORM [Om forskellige måder at udskrive samtaler]
- Steensig, Jakob (2005) 'Hvornår kan *ja* stå alene efter ja/nej-spørgsmål?'. *MOVIN Arbejdsrapporter*. På <http://www.movinarbejdsrapporter.asb.dk>, besøgt 13/2/09. FORS [bl.a. om at 'ja' ofte ikke er tilstrækkeligt svar efter et ja/nej-spørgsmål]
- Steensig, Jakob (2009) 'Hvad er talesprog?' i V. Boelt og M. Jørgensen (red.) *Mundtlighed. Teori og praksis*. Århus: KvaN, 187-205. FORM [Nogle af de samme pointer som i foredraget den 6/10 2009]
- Steensig, Jakob & Asmuß, Birte (2003) 'Samtalen på arbejde - konversationsanalyse og kompetenceudvikling. En introduktion.' i Asmuß & Steensig (red.) *Samtalen på arbejde - konversationsanalyse og kompetenceudvikling*, Frederiksberg: Samfundslitteratur, 9-31. FORM [Kort oversigt over hvordan samtaleanalyse kan bruges til at forbedre kommunikation]
- Wagner, Johannes (2003) 'Talesprogsdata i sprogundervisningen', i B. Asmuß & J. Steensig (red.) *Samtalen på arbejde - konversationsanalyse og kompetenceudvikling*. Frederiksberg: Forlaget Samfundslitteratur, 32-51.

FORM [Konkret påvisning af at - og hvordan - talesproget er anderledes end skriftsprog + anvisninger på hvordan man kan komme igang med at arbejde med det]

Wagner, Johannes (2008) 'Nogle overvejelser om læring af fremmedsprog, interaktion og sprog på arbejde'. I M. Svendsen Pedersen & H. Haberland (red.): *Sprogliv : Festskrift - Karen Sonne Jakobsen*. Roskilde : Roskilde Universitetscenter, 89-100. FORS [Bl.a. om betydningen af samtalsprog for sprog-læring]

Websider

CHILDES: <http://childes.psy.cmu.edu>. Tjekket 18/8 2009 [Udskrivningsprogram]

CONVNET: <http://www.nordiska.uu.se/convnet/bibliography.htm>. Tjekket 18/8 2009 [Om nordisk samtaleforskning]

EMCA: <http://www.paultenhaven.nl/EMCA.htm>. Tjekket 18/8 2009 [Bl.a. international litteraturliste om samtaleanalyse]

MOVIN: <http://samtalebanken.hum.sdu.dk/>. Tjekket 18/8 2009 [Det danske netværk om samtaleanalyse]

SAMTALEBANK: <http://talkbank.org/samtalebank/>, tjekket 18/8 2009 [Samling af autentiske danske samtaler, med tilhørende høj-kvalitets-udskrifter]